



Odbor za promet in turizem

2015/2095(INI)

19.10.2015

MNENJE

Odbora za promet in turizem

za Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

o razmerah v Sredozemlju in potrebi po celostnem pristopu EU k migraciji
(2015/2095(INI))

Pripravljalavka mnenja: Merja Kyllönen

POBUDE

Odbor za promet in turizem poziva Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

- A. ker so morske meje Evropske unije v Sredozemskem morju njene zunanje meje in jih v nasprotju s kopenskimi ni mogoče zapreti in ker je treba problem pritoka beguncev obravnavati čim prej, da ti ne bi postajali žrtve trgovcev z ljudmi in mafijskih združb;
1. je zaskrbljen zaradi drastičnega povečanja števila oseb, ki tvegajo življenje, s tem ko poskušajo priti v EU z nevarnim prečkanjem Sredozemskega morja; poudarja, da čez Sredozemsko morje, kjer je gost trgovinski promet, poteka najdaljša morska migracijska pot na svetu; poudarja, da je komercialni pomorski sektor zaradi migracijske krize v Sredozemskem morju pod velikim pritiskom, saj se je povečal njegov delež bremena, zlasti z vidika varnosti plovil in njihove posadke in splošne pomorske varnosti; meni, da bi morali celoviti ukrepi, s katerimi se namerava EU soočiti z večstranskimi problemi zaradi krize, to ustrezno upoštevati in tako zmanjšati negativne posledice na prometno panogo;
 2. želi spomniti, da morajo vse države pogodbenice Ženevske konvencije o statusu beguncev¹ ter konvencij UNCLOS², SOLAS³ in SAR⁴ poveljniku ladje, ki plove pod njihovo zastavo, naložiti dolžnost, da po čim boljših močeh pomaga vsaki osebi, ki jo najde na morju v življenjski nevarnosti – ne glede na njeno državljanstvo ali status oziroma okoliščine, v katerih je ta oseba –, kolikor lahko to stori brez resnega ogrožanja plovila, posadke ali potnikov, da najdenim osebam zagotovi osnovno zdravstveno ali drugo pomoč, da jih prepelje na varno in da aktivno sodeluje pri iskalnih in reševalnih operacijah na morju; poudarja, da reševanje osebe v nevarnosti na morju ni le mednarodna obveznost, temveč tudi etična dolžnost;
 3. poziva vse pristaniške in pomorske organe držav članic in Evropsko agencijo za pomorsko varnost (EMSA), zlasti kapitane plovil, ki plujejo v Sredozemskem morju, naj bodo izredno pozorni na morebitna plovila z migranti in begunci, ki so lahko v nevarnosti; priporoča, naj pri tem strogo upoštevajo smernice za ravnanje z osebami, rešenimi na morju, ki sta jih izdala Mednarodna pomorska organizacija in urad Združenih narodov za begunce (UNHCR)⁵;
 4. opozarja, da je bilo v obdobju od 1. januarja do 31. maja 2015 v Sredozemskem morju rešenih 47 265 migrantov, od tega so jih 13 475 rešila trgovska plovila⁶; je seznanjen s tem, da sta bili v teh petih mesecih 302 trgovski plovili pozvani, da se preusmerita in

¹ Konvencija o statusu beguncev iz leta 1951.

² Konvencija Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu iz leta 1982, člen 98 (Dolžnost nudenja pomoči).

³ Mednarodna konvencija o varstvu človeškega življenja na morju iz leta 1974, uredba 33 (Izredne razmere: obveznosti in postopki).

⁴ Mednarodna konvencija o iskanju in reševanju na morju iz leta 1979, kot je bila spremenjena.

⁵ Resolucija MSC.167(78) Mednarodne pomorske organizacije in smernice o načelih in praksah, ki se uporabljajo za migrante in begunce.

⁶ Po statističnih podatkih Združenja ladjarjev Evropske skupnosti (ECSA).

spremenita pot, da bi lahko pomagali pri reševalnih operacijah, od tega so bila 104 plovila v urgentnih primerih dejansko pozvana, da rešijo in izkrcajo migrante;

5. izraža obžalovanje, da je po poročanju UNHCR⁷ doslej v letu 2015 življenje izgubilo 3000 migrantov;
6. poziva Svet, naj čim prej odobri predlog o preselitvi 120 000 ljudi, ki potrebujejo mednarodno zaščito, ki ga je Komisija predložila 9. septembra in ga je Parlament sprejel na svojem zasedanju 17. septembra, ter naj nenehno ocenjuje morebitne dodatne potrebe v zvezi z zaščito beguncev;
7. poudarja, da so pri reševalnih operacijah tako z vidika obsega kot dejavnosti v ospredju trgovska plovila, vendar pa so za izvajanje teh dejavnosti še vedno v prvi vrsti odgovorne države članice; poudarja, da trgovska plovila niso ustrezno opremljena, njihovo osebje pa ni usposobljeno, da bi lahko sistematično sodelovali v tako obsežnih reševalnih operacijah;
8. opozarja, da pomoč, ki jo pri reševalnih operacijah nudijo trgovske ladje in njihova posadka, ne sme nadomestiti pomoči migrantom na morju, ki jo morajo še naprej zagotavljati pristojni organi Unije in držav članic, ki morajo temu nameniti tudi potrebne kadrovske in finančne vire; priznava in pozdravlja pomembne in velikodušne prispevke humanitarnih organizacij pri reševanju čolnov, ki so napotile plovila v Sredozemsko morje, zlasti plovila Zdravnikov brez meja in reševalne službe za migrante (Migrant Offshore Aid Station);
9. ugotavlja, da morebitne ekonomske in pravne posledice za reševalne ladje in njihove lastnike nekatera plovila odvrča od tega, da bi nudili pomoč; poziva države članice, naj ne kaznujejo tistih, ki iz humanitarnih razlogov prostovoljno pomagajo migrantom, vključno prevoznikov in lastnikov plovil; poziva Komisijo, naj predlaga revizijo Direktive Sveta 2001/51/ES;
10. je zaskrbljen, saj lahko zaradi neustrezne pripravljenosti plovil in njihove posadke za iskalne in reševalne operacije, ki niso njihove običajne dejavnosti, razmere v Sredozemskem morju, kjer smo že priče človeški tragediji, pride do nesreč in izgube človeških življenj tako za migrante kot posadke ladij ter tudi tveganj za pomorsko varnost in okolje;
11. pozdravlja sporočilo Komisije z naslovom Evropska agenda o migracijah (COM(2015)0240) in odločno poziva vse države članice, naj sprejmejo svojo odgovornost, da se tako na ravni držav članic kot na ravni EU sprejmejo ustrezni in takojšni ukrepi za preprečevanje nadaljnje človeške katastrofe v Sredozemlju in da se zagotovi, da bodo v skladu z načelom solidarnosti in deljene odgovornosti izpolnjene mednarodne in etične obveznosti; odločno poziva EU in države članice, naj najdejo učinkovito in trajno rešitev za odpravo pomanjkljivosti migracijskega sistema EU, naj obravnavajo dejanske vzroke za nastalo migracijsko krizo ter naj preprečijo nadaljnje odhode plovil z žrtvami trgovine z ljudmi in nadaljnje izgube življenj v Sredozemlju; meni, da bi morali biti ukrepi na ravni EU obširni in privedi do nadzorovane,

⁷ <http://data.unhcr.org/mediterranean/regional.php>

obvladljive, varne in zakonite migracije;

12. je globoko zaskrbljen zaradi migracijske krize v Sredozemlju, zlasti s humanitarnih vidikov zaradi njenega vpliva na pomorski promet, tudi na potniške ladje, križarke in kontejnerske ladje, na varnost plovil in njihove posadke in tovora ter na splošno pomorsko varnost;
13. meni, da boj proti tihotapljenju migrantov ne bi smel spodkopavati svobode plutja;
14. odločno poziva države članice, Svet in Komisijo, naj v pričakovanju potrebnih srednje- in dolgoročnih ukrepov še naprej povečujejo financiranje iskalnih in reševalnih operacij v Sredozemlju in naj povečajo področje delovanja sedanjih dejavnosti v sodelovanju s pristojnimi organi, da bi zagotovili varnost in temeljne pravice tako beguncev in oseb, ki so upravičene do mednarodne zaščite in ki želijo vstopiti v Evropo, kot pomorskih posadk, ki delajo v sredozemskih vodah;
15. poziva k izvajanju strogega nadzora nad dejansko uporabo sredstev za reševalne operacije in sprejemne centre, da bi zagotovili pravilno uporabo teh sredstev za te posebne namene in preprečili nezakonito porabo v druge namene;
16. spodbuja organe EU in držav članic, da v celoti uporabijo obstoječe sisteme spremljanja in obveščanja za ladijski promet v Sredozemlju, pridobijo najnovejše informacije o plovbi plovil ob obalah EU in da še naprej razvijajo sodelovanje med različnimi pomorskimi organi, tudi z organi za varnost prevoza, mornarskimi službami in obalnimi stražami, po potrebi z vzpostavitvijo okrepljenega sodelovanja v skladu s členom 20 PEU in členom 329(1) PDEU, s čimer bi omogočili boljše usklajevanje in zagotovili učinkovito delovanje pomorskih varnostnih sistemov, lažje razbili tihotapske mreže in zasegli njihove ladje ter ohranili pregled nad potekom reševalnih operacij v realnem času; poudarja, da je pomembno delovanje Evropske agencije za pomorsko varnost, ki v okviru zagotavljanja celostnih pomorskih storitev za podporo operacijam na morju uporablja vse svoje zmogljivosti, in da je treba to delovanje spodbujati;
17. poudarja, da morajo države članice in pristojni organi zagotoviti tekoče izkrcanje rešenih beguncev in migrantov v izbranem pristanišču s plovil, ki so bila del reševalnih operacij;
18. poudarja, da posadke potniških ladij, križark in kontejnerskih ladij, ki sodelujejo pri določeni reševalni operaciji, nikakor ne smejo oteževati ali ovirati dela uradnega osebja, ki je odgovorno za razvrščanje migrantov v mejnih državah članicah, kot ga usklajuje Frontex, ne glede na to, kakšno odločitev sprejmejo v skladu z zakonodajo držav članic in EU;
19. poudarja, da je treba hitro okrepiti zmogljivosti in pristojnosti agencije Frontex;
20. poziva vse strani, vpletene v razmere v Sredozemlju, naj najdejo rešitev za begunsko krizo in si prizadevajo za izboljšanje varnosti in temeljnih pravic beguncev v njihovih matičnih državah; spodbuja EU in njene države članice, naj nudijo pomoč in sredstva najbolj obremenjenim državam članicam ter najdejo rešitve za temeljne vzroke obsežnih migracij, naj okrepijo sodelovanje s sredozemskimi državami, ki niso članice EU, kot so Turčija, Libija, Libanon in Jordanija, na področju izmenjave informacij, vzpostavitve

skupnih iskalnih in reševalnih operacij, nadzora meja ter spremljanja in spodbujanja sporazumov o nadzorovanih migracijah in naj se s strogimi kazenskimi ukrepi borijo proti trgovcem z ljudmi, vodjem organiziranih kriminalnih združb in kriminalnim mrežam tihotapcev;

21. poziva Komisijo, naj ustanovi delovno skupino s pristojnimi organi iz držav članic, humanitarnimi organizacijami na terenu ter agencijami Unije in Združenih narodov, da se čim prej priskrbijo prevozna sredstva za begunce, in naj določi varne in zakonite pomorske in kopenske poti, da bo omogočen varen in dostojen prevoz prosilcev za azil in beguncev s konfliktnega območja v begunska taborišča in njihove namembne države; meni, da je treba odpreti zakonite in zakonsko urejene poti priseljevanja, odgovornost zanje pa razdeliti med vseh 28 držav članic;
22. poudarja, da začasna ponovna uvedba mejnih kontrol v več državah članicah ogroža običajen schengenski sistem, ki zagotavlja odprte meje znotraj EU in prosto gibanje oseb, zaostre razmere na mejah za begunce ter otežuje delovanje prometnega sistema v EU, tudi potniškega; poziva Komisijo, naj vzpostavi ustrezne instrumente za hitro odzivanje in najde rešitve, s katerimi bo ohranila nemoteno delovanje prometnega sistema in pravice do prostega gibanja oseb, vključno s pravicami potnikov;
23. poudarja, kako pomembno je vzpostaviti infrastrukturo in sistem, da bi lahko predvideli naslednje območje zunanjih meja EU, ki bo izpostavljeno močno povečanim migracijskim tokovom, in se nanje ustrezno pripravili.

**IZID KONČNEGA GLASOVANJA
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

Datum sprejetja	13.10.2015
Izid končnega glasovanja	+: 34 -: 9 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Daniela Aiuto, Lucy Anderson, Marie-Christine Arnautu, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Deirdre Clune, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Andor Deli, Karima Delli, Isabella De Monte, Ismail Ertug, Jacqueline Foster, Tania González Peñas, Dieter-Lebrecht Koch, Merja Kyllönen, Miltiadis Kyrkos (Miltiadis Kyrkos), Bogusław Liberadzki, Peter Lundgren, Marian-Jean Marinescu, Georg Mayer, Gesine Meissner, Jens Nilsson, Markus Pieper, Salvatore Domenico Pogliese, Tomasz Piotr Poręba, Gabriele Preuß, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Massimiliano Salini, David-Maria Sassoli, Claudia Schmidt, Jill Seymour, Claudia Tapardel, Pavel Telička, István Ujhelyi, Wim van de Camp, Elisavet Vozemberg (Elissavet Vozemberg)-Vrionidi, Janusz Zemke, Roberts Zīle, Kosma Złotowski, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Evžen Tošenovský